

PRESSEMITTEILUNG

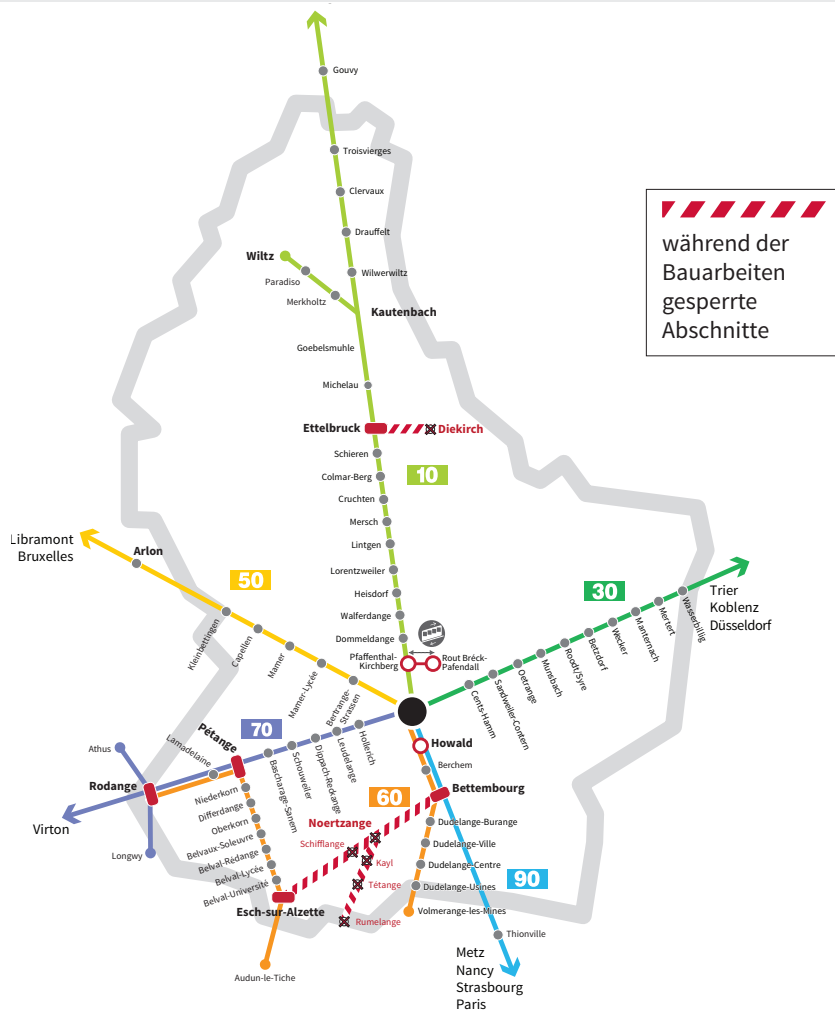
Die CFL-Baustellen auf den Linien 10 und 60

Sperrung mehrerer Streckenabschnitte während der Ferien an Allerheiligen und im Herbst 2018

Luxemburg, 19. Oktober 2018 – Da das Hauptziel der CFL darin besteht, ihren Fahrgästen hochwertige Dienstleistungen zu bieten, ist es unerlässlich, dass sie das Schienennetz kontinuierlich instand hält, modernisiert und erweitert. Diese Arbeiten an der Eisenbahninfrastruktur erfordern die zeitweise Sperrung bestimmter Streckenabschnitte, um deren zügigen und sicheren Ablauf zu gewährleisten.

In diesem Herbst und während der Ferien zu Allerheiligen in Luxemburg wird die CFL einen Streckenabschnitt der **Linie 10 (Luxemburg – Troisvierges – Gouvy)** sperren, nämlich den Abschnitt **zwischen Ettelbrück und Diekirch** von **Samstag, 27. Oktober, bis Sonntag, 11. November 2018**.

Der Streckenabschnitt zwischen **Esch-sur-Alzette und Bettembourg** der **Linie 60 (Luxemburg – Esch-sur-Alzette – Pétange – Rodange)** wird gesperrt von **Samstag, 27. Oktober bis Sonntag, 4. November 2018**.



Verschiedene Schienenersatzverkehrsmaßnahmen (nähere Einzelheiten hierzu auf der nächsten Seite sowie auf [www.cfl.lu](http://www.cfl.lu)) werden eingerichtet. In den meisten Fällen müssen die Fahrgäste früher abfahren, um rechtzeitig an ihrem Zielort anzukommen.

Die CFL dankt Ihnen im Voraus für Ihr Verständnis für die Unannehmlichkeiten, die aus diesen Arbeiten resultieren könnten.

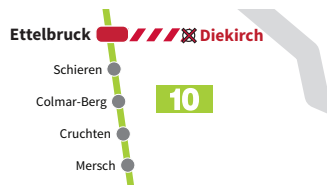
Personen mit eingeschränkter Mobilität, die mit den Ersatzbussen fahren möchten, werden gebeten, vor Antritt ihrer Reise mit der CFL unter der Nummer 4990-3737 oder per E-Mail unter [video-surveillance.zoc@cfl.lu](mailto:video-surveillance.zoc@cfl.lu) Kontakt aufzunehmen; für den Inlandsverkehr mindestens eine Stunde im Voraus und für den internationalen Verkehr 48 Stunden im Voraus.

**Broschüren mit näheren Angaben zum Ersatzverkehr erhalten Sie ab der Kalenderwoche 43, 2018 in den entsprechenden Bahnhöfen. Die digitale Version der Broschüren finden Sie bereits einige Tage im Voraus auf der Startseite der Internetseite [www.cfl.lu](http://www.cfl.lu).**

### Art und Nutzen der Bauarbeiten:

Traditionell fasst die CFL mehrere Arbeiten zusammen, um die Sperrzeiten bestmöglich zu nutzen. Im Herbst und während der Ferien zu Allerheiligen werden umfassende Modernisierungs- und Instandhaltungsmaßnahmen auf verschiedenen Streckenabschnitten durchgeführt. Um die Sperrzeiten möglichst gering zu halten, wird teilweise auch nachts gearbeitet. Von diesen Bauarbeiten betroffene Anwohner werden detailliert individuell informiert.

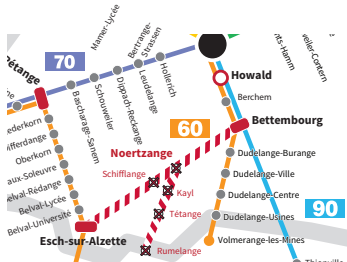
#### Linie 10 (Luxemburg – Troisvierges – Gouvy):



Während der Sperrung der Strecke zwischen **Ettelbrück und Diekirch** von **Samstag, 27. Oktober bis Sonntag, 11. November 2018**, wird die CFL die Vorbereitungsarbeiten zum Bau der künftigen intermodalen Umsteigeplattform in Höhe des Bahnhofs Ettelbrück fortsetzen. In diesem Kontext werden die elektrischen Stromversorgungsanlagen auf einem Gleis entfernt, im Hinblick auf die Einrichtung eines provisorischen Bahnsteigs. Auf dem Streckenabschnitt der Linie zwischen Ettelbrück und Diekirch ist neben einer bereits in einer Kurve

bestehenden Brücke eine neue entstanden. Die festen Stromversorgungsanlagen werden in diesem Bereich an die neue Gleisführung in Richtung Diekirch angepasst.

#### Linie 60 (Luxemburg – Esch-sur-Alzette – Pétange – Rodange):



Der Streckenabschnitt zwischen **Esch-sur-Alzette und Bettembourg** ist von **Samstag, 27. Oktober bis Sonntag, 4. November 2018** geschlossen, damit die CFL mehrere Arbeiten zur Optimierung der Bahninfrastruktur um Schifflange durchführen kann: Die Arbeiten zum Abbau der Bahnübergänge PN91 und 91a gehen weiter. In diesem Rahmen wird der Bahnübergang PN92 für den motorisierten Verkehr gesperrt und bleibt für die Fußgänger zugänglich. Bahnsteigkanten werden verlegt, im Hinblick auf die Verlängerung der Bahnsteige über die Bahnübergänge 91 und 91a hinweg. Die Anlage eines neuen Zugangsweges inklusive eines neuen Kabel- und Leitungskanals findet zeitgleich statt. Die Einrichtungen für die

Stromversorgung der Oberleitungen werden erneuert und Lärmschutzwände aus Holzbeton werden an mehreren Stellen entlang des geschlossenen Streckenabschnitts errichtet. Zwei neue Fußgängerbrücken werden ebenfalls angelegt.

### Eingerichtete Schienenersatzverkehrsmaßnahmen:

Um die Beförderung aller von den Arbeiten betroffenen Fahrgäste zu gewährleisten, werden verschiedene Ersatzverkehrsmaßnahmen per Bus eingerichtet.

Nähere Angaben zu allen Ersatzmaßnahmen für die Sie interessierenden Strecken finden Sie in den **Broschüren** sowie auf der Internetseite [www.cfl.lu](http://www.cfl.lu) und über die App **CFL mobile**.

- Linie 10:** Im Rahmen umfangreicher Arbeiten in der Umgebung der Stadt Ettelbrück und ihres Bahnhofs zwischen **Samstag, 27. Oktober, und Sonntag, 11. November 2018** wird die Verfügbarkeit der Gleise in diesem Bereich für den Zugbetrieb eingeschränkt. Folglich werden sich die Fahrpläne auf der Linie 10 in diesem Zeitraum ändern:  
 Schienenersatzverkehrsbusse werden zwischen den Bahnhöfen Ettelbrück und Diekirch zwischen **Samstag, 27. Oktober, und Sonntag, 11. November 2018** verkehren.  
 Außerdem werden die **Fahrpläne für die Linie 10 zwischen dem 27. Oktober und dem 4. November sowie am Wochenende vom 10. und 11. November 2018** geändert.  
 Die genauen Fahrpläne werden auf [www.cfl.lu](http://www.cfl.lu), in der App CFL mobile sowie im Bahnhof Ettelbrück erhältlich sein.
- Linie 60:** Von **Samstag, 27. Oktober, bis Sonntag, 4. November 2018** fahren Schienenersatzverkehrsbusse zwischen Esch-sur-Alzette und Bettemburg, die den Bahnhof Esch-sur-Alzette, die Bushaltestelle „Stadhaus“ in Schifflange, die Bushaltestelle „Am Duerf“ in Noertzange und den Bahnhof Bettemburg anfahren. Direktbusse fahren zudem zwischen den Bahnhöfen Luxemburg und Esch-sur-Alzette.

### Fahrplanübersicht des Schienenersatzverkehrs:

#### Für die Strecke 10 (Luxemburg – Troisvierges – Gouvy):



**ACHTUNG:** Wegen der vorübergehenden Sperrung eines Gleises am Bahnhof Ettelbrück **ändern sich die Fahrpläne der Linie 10** zwischen dem 27. Oktober und dem 11. November 2018:

Während Arbeiten in der Zeit vom **27. Oktober bis 4. November 2018** und vom **10. bis 11. November 2018** im Bereich des Bahnhofs Ettelbrück stattfinden, bleibt für den Bahnverkehr nur noch eine Spur befahrbar. Diese Umstände erfordern eine Umorganisation des Zugverkehrs auf der Linie 10 während dieser Zeit.

**Alle Kunden der Linie 10** sind eingeladen, die Zeitpläne einzusehen

- auf der Website **www.cfl.lu**,
- in der App **CFL mobile** und
- in den **Broschüren**, die ab Kalenderwoche 43 an allen Schaltern in den CFL-Bahnhöfen sowie in der *Mobilitéitszentral* am Luxemburger Bahnhof (während der jeweiligen Öffnungszeiten).

**Für die Linie 60 (Luxemburg – Esch-sur-Alzette – Pétange – Rodange):**





## Die kommenden Baustellenphasen, die die Sperrung einiger Streckenabschnitte erfordern:

### Auf Linie 10 (Luxemburg – Troisvierges – Gouvy):

- zwischen Ettelbrück und Troisvierges  
2018: am Wochenende vom 20. und 21. Oktober 2018;  
2019: von Samstag, 6. bis Freitag, 12. April 2019 sowie an den Wochenende vom 9. und 10. Februar, 16. und 17. Februar, 23. und 24. Februar sowie 27. und 28. April 2019;
- zwischen Ettelbrück und Diekirch  
2018: am Wochenende vom 17. und 18. November 2018;  
2019: am Wochenende vom 6. und 7. April 2019;
- zwischen Luxemburg und Ettelbrück  
2019: von Samstag, 13. bis Montag, 22. April 2019 und an den Wochenenden vom 2. und 3. März, 23. und 24. März und 30. und 31. März 2019;

### Auf Linie 30 (Luxemburg – Wasserbillig – Trier):

- zwischen Luxemburg und Oetrange  
2019: von Freitag, 12. April bis Montag, 22. April 2019 und an den Wochenenden vom 23. und 24. März sowie 30. und 31. März 2019;
- zwischen Oetrange und Trier  
2019: von Samstag, 6. April bis Montag, 22. April 2019;

### Auf Linie 50 (Luxemburg – Kleinbettingen – Arlon):

- zwischen Luxemburg und Arlon  
2018: an den Sonntagen, 10. und 17. Februar sowie 17. März, am Wochenende vom 9. und 10. März und von Samstag, 20. April bis Montag, 22. April 2019;

### Auf Linie 70 (Luxembourg – Pétange – Rodange – Longwy):

- zwischen Dippach-Reckange und Pétange  
2018: an den Wochenenden vom 24. und 25. November sowie 1. und 2. Dezember 2018;
- zwischen Luxemburg und Hollerich  
2019: am Wochenende vom 9. und 10. März und am Sonntag, 17. März 2019;

### Auf den Linien 60 (Luxemburg – Esch-sur-Alzette – Pétange - Rodange) und 90 (Luxemburg – Bettemburg – Thionville – Metz – Nancy):

- zwischen Luxemburg und Bettemburg  
2019: an den Sonntagen, 24. Februar, 3. und 17. März und am Wochenende vom 9. und 10. März 2019.

## DETAILLIERTE INFORMATIONEN UND FAHRPLÄNE



### INTERNETSEITE UND BLOG:

[www.cfl.lu](http://www.cfl.lu)  
[blog.cfl.lu](http://blog.cfl.lu)



### AUF MOBILEN GERÄTEN:

App CFL mobile  
Twitter (Account CFLinfos)



### TELEFONISCH:

CallCenter der CFL:  
+352 2489 2489

Montags bis samstags von 6.00 bis 21.30 Uhr  
An Sonn- und Feiertagen von 8.00 bis 21.30 Uhr

Mobilitätszentrale:  
+352 2465 2465

Montags bis freitags von 7.00 bis 19.00 Uhr  
Samstags, sonntags und an Feiertagen von 8.00 bis 19.00 Uhr

Carsharing by CFL  
**Flex**  
FLEX. LE BON REFLEXE  
Flexible et simple  
[www.flex.lu](http://www.flex.lu)

**COPILOTE**  
COVOTURAGE ZU LÉTZEBUERG  
[www.copilote.lu](http://www.copilote.lu)  
GET IT ON Google play  
Available on the App Store  
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Développement durable et des Infrastructures